

## **РУМЫНИЯ И ПРАВА ЧЕЛОВЕКА\***

В октябре 1982 г. меня пригласили в Румынию на конференцию о перспективах Хельсинкского соглашения. Созыву этой конференции содействовала нью-йоркская общественная Хельсинкская группа. В конференции принимали участие официальные представители и ученые из стран Восточной и Западной Европы, Соединенных Штатов и Канады.

В Румынии этой конференции придавали большое значение — об этом свидетельствовал, в частности, прием всех ее участников президентом СРР Чаушеску после окончания конференции. К сожалению, из-за напряженного расписания мне не удалось побывать на этой встрече. 10 октября мы уезжали. На аэродроме нас встретили вежливые чиновники. В ожидании отъезда мы прошли в зал "почетных гостей". Настроение у всех было приподнятое, как обычно у граждан западных государств, при возвращении из-за железного занавеса на родину.

Один из чиновников пригласил меня пойти с ним, сказав, что на мое имя поступило сообщение.

Он проводил меня в канцелярию начальника милиции. Коренастый мужчина в коричневой форме встал из-за стола, поздоровался и стоя беседовал со мной минут десять — через переводчика, разумеется.

\* Доклад Американской общественной группы по наблюдению за выполнением Хельсинкского соглашения. Сокращенный текст.

— Вы прибыли в Румынию 5 октября как турист, за несколько дней до начала конференции?

— Да.

— Мы получили сообщения от нескольких наших граждан, что в Бухаресте вы встречались с людьми и тем самым нарушили наши законы.

— Я не знала, что разговаривать с румынскими гражданами противозаконно.

— Это противозаконно, когда разговор ведется о проблемах, которые вы с ними обсуждали.

У меня не было желания продолжать беседу, и я не стала спрашивать, что известно о содержании моих разговоров с румынскими гражданами. Я молча выслушала его предупреждение, произнесенное с холодной улыбкой: если я еще раз приеду в Румынию для обсуждения "проблем" с "недовольными", то буду объявлена "нежелательным лицом".

Я перебрала в уме мои "контакты" в Румынии — небольшая группа людей — друзья моих друзей, имена которых наскоро собрала перед отъездом. Я занимаюсь проблемами соблюдения прав человека, и не удивительно, что мои румынские друзья на Западе рекомендовали мне встретиться с людьми, которых волнуют те же вопросы.

Меня предупреждали, что за мной в Румынии будут пристально следить ("следят за всеми иностранцами"), что мои разговоры по телефону будут прослушиваться ("все телефоны прослушиваются"), что люди будут бояться встречаться со мной ("каждый румынский гражданин должен сообщить о встрече с иностранцем в течение суток").

Полицейские в Бухаресте на каждом шагу, но я не замечала слежки за собой. Возможно, румынские власти понимали, что слежка за участницей конференции по правам человека могла иметь нежелательные для них последствия. Офицер милиции дал мне понять, что не будь этого обстоятельства, отношение ко мне было бы гораздо более жестким.

Мы стояли друг против друга, разделенные письменным столом. Мне очень хотелось узнать подлинную цель этого допроса. Помогло его замечание: "Люди, с которыми вы встречались, сами виновны в своих проблемах. Если вы займетесь их делами по возвращении в Нью-Йорк, у них возникнут дополнительные проблемы".

Хорошо, господин полицейский, ваша угроза оказала воздействие, я не хочу рассказывать об этих трогательных встречах в Бухаресте. Хотя на них мне не сообщили ничего нового, что не было бы известно и документировано на Западе. Но я сообщаю о встрече с вами — это пояснит положение с правами человека в Румынии более наглядно, чем свидетельства преследуемых.

\* \* \*

Румыния входит в Организацию Варшавского договора, но она единственная среди них, проводящая относительно независимую от советского диктата внешнюю политику. Это первое государство Восточной Европы, которое в 1960 г. установило дипломатические отношения с Западной Германией и сохранило после советско-китайского разрыва дружественные отношения с Китаем. В отличие от других стран советской сферы влияния, Румыния не порвала дипломатических отношений с Израилем после Шестидневной войны 1967 г. Не совпала румынская позиция с советской и относительно вторжения в Чехословакию и в Афганистан и о введении военного положения в Польше. Румыния выступает против продолжающегося размещения советских ракет средней дальности на европейском континенте.

Дифференцируя свою позицию по отношению к странам Восточной Европы, Соединенные Штаты предоставили Румынии статус наибольшего благоприятствования в торговле, и Румыния пользуется им с 1975 г. В соответствии с этим статусом таможенные тарифы на экспортируемые Румынией в США товары не превышают тарифов, принятых для западных торговых партнеров Соединенных Штатов.

Однако поправка Джексона-Ваника к закону о торговле, принятая в 1974 г. Конгрессом США, поставила предоставление статуса наибольшего благоприятствования в торговле в зависимость от эмиграционной политики государств, претендующих на эти льготы. Репрессивная эмиграционная политика румынского правительства неоднократно обсуждалась в Конгрессе Соединенных Штатов и целесообразность продления статуса наибольшего благоприятствования этой стране ставилась под сомнение. Однако каждый раз перед пересмотром этого

статуса румынское правительство находит какой-то предлог для показательного жеста — освобождает нескольких политических заключенных или дает разрешение на воссоединение нескольких семей. Тем не менее репрессии усиливаются и в настоящее время положение с правами человека в Румынии хуже, чем в других странах Восточной Европы.

При выдаче разрешений на эмиграцию в Румынии проводится в последние годы избирательная политика, а в некоторых случаях принудительная эмиграция используется как мера наказания. И все же количество эмигрировавших из Румынии возросло, что отмечают также американские политические и общественные деятели. Однако следует помнить и о внутриполитических условиях в Румынии, побуждающих людей эмигрировать. Я имею в виду политические аресты, отсутствие свободы слова, ущемление прав рабочих, свободы вероисповедания, а также прав национальных меньшинств. Параграф 402 поправки Джексона-Ваника увязывает таможенные тарифы по статусу наибольшего благоприятствования также с размерами налога, взимаемого за эмиграцию: если этот налог превышает "номинальные расходы" по оформлению документов, страна не имеет права на статус наибольшего благоприятствования в торговле с Соединенными Штатами.

\* \* \*

В 1982 г. 12 румынских граждан подали коллективное заявление с просьбой разрешить им эмигрировать из страны. Все 12 были обвинены в "создании группы с целью нарушения общественного покоя", и все они получили по три года заключения.

18 мая 1983 г. после ряда встреч на высшем уровне Румыния информировала Соединенные Штаты, что она прекратит взимание с эмигрирующих налога за образование. 3 июня президент Рейган сообщил, что статус наибольшего благоприятствования в торговле продлевается Румынии еще на год.

Однако положение в Румынии таково, что власти могут в любой момент нарушить данное слово. Румынское правительство не признает за своими гражданами права свободного выезда и свободного возвращения в нее — права, гарантированно Хельсинкскими соглашениями и Всеобщей декларацией

ООН о правах человека. Единственным поводом для эмиграции, признаваемым румынскими властями, является воссоединение семей. Эмиграционная процедура в Румынии — длительная, бюрократическая волокита, не лимитируемая законом. К тому же подающие документы на эмиграцию рассматриваются как предатели и с ними обращаются соответственно.

Несмотря на эти трудности в последние годы эмиграция из Румынии была довольно значительной. Только в 1982 г. выехало 18.000 человек, т.е. больше, чем из других стран Восточной Европы, но это — лишь незначительная доля желающих эмигрировать из Румынии.

Налог на образование, который в Румынии отменили, был препятствием перед желающими эмигрировать. Румынское правительство нарушает обещание рассматривать просьбы об эмиграции в течение 6-9 месяцев, а также обещание не задерживать в стране желающих эмигрировать и не преследовать их. В 1982-1983 гг. прошения рассматривались гораздо дольше, а подавших документы на эмиграцию увольняли с работы, исключали из школ и институтов. Им отказывали в продуктовых карточках, с них требовали оплаты медицинского обслуживания, причем в твердой валюте. Некоторых выселили из квартир и домов, конфисковали имущество без какого-либо вознаграждения.

Были и аресты подавших документы на эмиграцию за протест против отказа в оформлении документов или его задержки.

Румынские власти всячески препятствуют эмиграции инакомыслящих на Запад, опасаясь, возможно, что критика внутриполитического положения в Румынии привлечет внимание международной общественности.

Пожалуй, в Румынии самое закрытое общество из всех стран советской сферы влияния. Органы безопасности препятствуют контактам румын не только с гражданами западных стран, но и с гражданами стран Восточной Европы, особенно Венгрии. В Румынии не развился самиздат. Первый румынский самиздастский журнал появился в Трансильвании, но издавала его группа венгров. В апреле 1983 г. в Румынии был принят закон, запрещающий иметь в личной собственности пишущие и копировальные машинки людям, арестованным в прошлом или "представляющим собой угрозу общественному порядку

или государственной безопасности". С тех пор частные лица обязаны регистрировать свои пишущие машинки в полиции, где хранятся образцы шрифтов. Совершенно очевидно, что этот закон направлен на предотвращение самиздата в Румынии.

Международные разговоры по телефону записываются, а почта с Западом не только перлюстрируют, но часто конфискуют и уничтожают. Ни в одной из восточноевропейских стран нет таких ограничений контактов с иностранцами или проживающими за границей родственниками, как в Румынии. Западные журналисты нередко отмечают трудности, препятствующие встречам румын с иностранцами, что отражается на осведомленности Запада о нарушениях прав человека в Румынии.

Контроль тайной полиции Румынии, пожалуй, жестче, чем в любом другом восточноевропейском государстве. Весьма возможно, что по численности сотрудников тайной полиции на душу населения Румыния побила мировой рекорд: запугивают не только румынских граждан, но и иностранцев.

Майкл Добс, корреспондент английской газеты London Sunday Times описал свою десятидневную поездку по Румынии в 1980 г. По мнению Добса, за ним следило около 150 полицейских в штатском и 75 машин с полицейскими в форме.

\* \* \*

В Румынии нет общественных групп наблюдения за соблюдением прав человека. Писатель Пол Гома пытался создать общественную Хельсинкскую группу в 1977 г. — его выслали из Румынии, а его единомышленников отправили в тюрьму. Так поступают в Румынии с каждым, кто пытается собрать и послать на Запад информацию о нарушении прав человека.

В отчетах Международной Организации труда (МОТ) указывается, что трудовое законодательство Румынии и ее Конституция ограничивают право рабочих объединяться в организации для защиты своих интересов. Румынские профсоюзы полностью подчинены правящей партии. Международная организация труда не раз напоминала румынскому правительству о его обязанности законодательно разрешить создание независимых профсоюзов и представить информацию о предпринятых

в этом направлении мерах. (Румыния является членом МОТа.) В августе 1977 г. в Румынии состоялась забастовка 35 тыс. шахтеров. Они протестовали против неудовлетворительного снабжения, плохих жилищных условий, против неоплаченной сверхурочной работы, против нового закона о пенсиях. Президент Чаушеску прибыл на место забастовки и обещал, что бастующих не будут преследовать, что снабжение будет улучшено, рабочая неделя сокращена, а жилищные условия шахтеров улучшены. Но район забастовки был окружен войсками тайной полиции; более 4 тыс. шахтеров уволили, перевели на другие шахты или на строительство канала — Дунай-Черное море. 20 делегатов бастующих, направленных в Бухарест с требованиями шахтеров, были арестованы. Руководители забастовки вскоре один за другим погибли при подозрительных обстоятельствах, которые так и остались не расследованными. По сообщениям парижской Лиги в защиту прав человека, такая судьба постигла 25 участников забастовки. В Румынии известны и другие случаи исчезновения неугодных властям граждан.

В марте 1979 года был создан независимый профсоюз рабочих Румынии (СЛОМР). Учредительную декларацию подписали 20 человек, 16 из них — рабочие. Декларация СЛОМР ссылалась на право создавать свободные профсоюзы, гарантированное статьей 22 Международного соглашения о гражданских и политических правах и статьей 8 Соглашения об экономических, социальных и культурных правах. Оба эти соглашения подписаны румынским правительством. СЛОМР сообщал о безработице в Румынии, о высоких нагрузках на производстве, требовал улучшить снабжение и безопасность труда и прекратить "добровольно-принудительные" неоплачиваемые трудовые повинности.

Обращение СЛОМР поддержало около 2 тыс. человек, среди них 1500 рабочих из Тиргу Муреш, промышленного города, населенного преимущественно венграми, где с 1978 г. существовал подпольный профсоюз, в который входили рабочие, крестьяне и солдаты. Независимое профсоюзное движение было подавлено румынскими властями.

Почти ничего не известно о забастовке в районе Мотру, Банат весной 1981 г., кроме того, что она была жестоко подавлена.

Румынская конституция и законы предусматривают некоторые права национальных меньшинств: их языками можно пользоваться в суде, национальные меньшинства избирают своих депутатов в Великое национальное собрание и т. п. Однако румынское руководство откровенно заявляет, что задача правящей в Румынии партии заключается не только в обеспечении условий самореализации всем гражданам — как румынам, так и представителям национальных меньшинств, но и в постепенном сглаживании национальных различий между ними.\* Активисты национальных меньшинств утверждают, что они находятся в Румынии под двойным бременем — испытывая давление тоталитарного государства и национальную дискриминацию со стороны румын, которую венгры характеризуют как "культурный геноцид".

В Румынии постоянно сокращается число венгерских школ и уроков венгерского языка в румынских школах. Прием в румынские школы и университеты производится в соответствии с квотой по национальному признаку. Даже в Трансильвании учебные заведения принимают не более 8-10% студентов-венгров — эта квота устанавливается по удельному весу венгров в населении Румынии, хотя в Трансильвании венгры составляют 40% жителей. В результате многие венгры не могут получить высшего образования даже на румынском языке. Румынские венгры протестуют против сокращения двуязычных надписей — румынско-венгерских, против уничтожения памятников венгерской культуры, против конфискации государством церковных архивов. Венгерские культурные организации получают право на существование, только если проводят партийную политику, но они полностью лишены возможности защищать права венгерского национального меньшинства.

Жесткое подавление национального сознания венгров отражает стремление румынского руководства воспрепятствовать распространению относительной свободы, существующей в Венгрии: запрещается ввозить в Румынию венгерскую литературу (за исключением детских книг), резко ограничены

\* Schopflin, George, The Hungarians of Romania, Minority Rights Group, August 1978, p. 10.

поездки румынских граждан в Венгрию и венгерских граждан в Румынию, а тем венграм, которым удается приехать в Румынию, препятствуют посещению Трансильвании. Были случаи, когда возвращавшихся на родину венгерских граждан задерживали на границе и подвергали допросам. Румынские венгры не могут поехать в Венгрию на учебу.

Представители венгерского меньшинства в Румынии постоянно обращаются к румынскому правительству и международной общественности с протестами против нарушений прав венгров.

О численности политических заключенных в Румынии нет точных данных. Среди политзаключенных люди, осужденные за попытку нелегально покинуть страну, многие — за протест против отказа в эмиграционной визе, а также верующие и правозащитники. Этим людям судили за закрытыми дверями, а условия в румынских тюрьмах и лагерях таковы, что у заключенных нет возможности передать сведения о себе на волю.

Есть сообщения, что в Румынии используется психиатрия в политических целях. В тюрьмы-психбольницы принудительно заключают людей, открыто защищающих свои права. Румынские законы не предусматривают подтверждения судом законности ареста, что является основным принципом английского законодательства (*Habeas corpus*).<sup>\*</sup> В Румынии закон не предусматривает компенсации за необоснованный арест и заключение.

По румынским законам, суд может быть закрытым, и часто именно такие суды используются для обвинений по политическим мотивам. Арестованные имеют право на адвоката, но юрист не получает времени для подготовки защиты. Существуют и чрезвычайные суды, которые выносят приговор в течение двух суток после ареста. Что касается обвиняемых в "тунеядстве", то они вообще лишены защиты.

\* *Habeas corpus* — закон, принятый в Англии в 1679 г., запрещающий арестовать гражданина без ордера судьи. Причины ареста должны быть сообщены арестованному в течение суток. Этот закон препятствует произвольным арестам и исключает закрытые судебные процессы.

О бесчеловечных условиях в румынских тюрьмах сообщается в отчете государственного департамента Соединенных Штатов о правах человека в странах современного мира. В нем отмечается перенаселенность румынских тюрем, неудовлетворительные гигиенические условия. Плохое питание, принудительный труд и сверхурочные работы, отсутствие надлежащей медицинской помощи. Заключенных наказывают помещением в одиночные камеры и карцеры, отменой свиданий с родственниками. По словам одного из бывших политзаключенных, тюрьма в Румынии — все равно что смерть.

”В одной камере находится по шесть заключенных. Кормят капустой и картошкой. Нет ни мяса, ни хлеба, только полента. Все болеют силикозом. Не разрешается сидеть. Мне не разрешили носить одежду, которую принесла жена. Спортивная ”площадка” размером всего 3 квадратных метра”.

Распространенная форма протеста в румынских тюрьмах — голодовка.

\* \* \*

Продление Румынии статуса наибольшего благоприятствования в торговле с Соединенными Штатами пересматривается Конгрессом Соединенных Штатов ежегодно, и оно увязано с тем, как соблюдаются в Румынии права человека. Поэтому так важно знать, что в действительности происходит в этой стране, независимо от того, как ведет себя Румыния на международной арене.